



PORZELLAN

PORCELAIN

Auf einer abgelegenen Hallig wird Polterabend gefeiert. Die zehnjährige Fina beobachtet die brachialen Rituale mit wachsendem Unwohlsein. Männer füllen sich und die Braut mit Alkohol ab und zertrümmern Porzellan. Fina vermisst die abwesende Mutter. Sie verliert zunehmend den Halt und droht förmlich ebenfalls in Scherben zu gehen. Doch bei der älteren Schwester findet sie Zuflucht und Trost.

On a remote marsh island, a pre-wedding party is underway. Ten-year-old Fina watches the primitive rituals with growing discomfort as the men fill themselves and the bride with alcohol and smash porcelain. Fina, who misses her absent mother, is increasingly losing her footing and threatens to break into pieces as well. But she finds refuge and comfort in her older sister.

Annika Birgel begann ihre Laufbahn als Regieassistentin, u. a. von Pablo Larraín und Cate Shortland. Ihre eigenen Kurzfilme wurden auf der Berlinale, der Quinzaine des réalisateurs in Cannes und dem Toronto International Film Festival gezeigt.

Annika Birgel began her career as an assistant director to Pablo Larraín and Cate Shortland, among others. Her own short films have been screened at the Berlinale, the Director's Fortnight in Cannes, and the Toronto International Film Festival.

Deutschland 2024, 16 Min., dt. OF, engl. UT, FSK 6, empf. ab 12 J.

R: Annika Birgel
 B: Annika Birgel, Rudolf Fitzgerald Leonard
 K: Lydia Richter
 D: Nell Marie Haack (Fina), Live Heleen Haack (Elisabeth), Niklas Leifert (Vater)
 P: Rudolf Fitzgerald Leonard, Problemkind Filmproduktion
 WS: interfilm Berlin Management
 V: interfilm Berlin Management

ÞIÐ KANNIST VIÐ...

KRAMPUSS

Die Weihnachtskatze ist nach dem isländischen Volksglauben eine gefräßige Vollstreckerin sozialer Normen. Deshalb ist es schlecht für die Familie, dass die jüngste Tochter, Katla, sich keine neuen Klamotten, sondern ausschließlich Bücher gewünscht hat ... Abgründige Horrorkomödie über Anpassungsdruck, soziale Ängste und alte Bräuche in neuem Gewand.

According to an Icelandic legend, the Christmas cat is the gluttonous enforcer of social norms. That's why it's bad for her family that Katla, the youngest daughter, only wished for books and not new clothes. A dark horror-comedy about the pressure to conform, social anxiety, and old traditions in a new guise.

Guðni Línal Benediktsson, geb. in Island, studierte Drehbuch in Island und Schottland. Er hat bereits mehrere Kurzfilme realisiert und erhielt renommierte Drehbuchstipendien. In Island ist er ein bekannter Kinderbuchautor. Er lebt und arbeitet in London.

Guðni Línal Benediktsson, born in Iceland, studied screenwriting in Iceland and Scotland. He has made numerous shorts, received high-profile screenwriting grants, and is well-known in Iceland as the author of children's books. He lives and works in London.

Island 2023, 8 Min., isl. OF, engl. UT, dt. Einsprache, FSK 12, empf. ab 12 J.

R: Guðni Línal Benediktsson
 B: Guðni Línal Benediktsson, Ævar Þór Benediktsson
 K: Gunnar Auðunn Jóhannsson
 D: Katla María Ómarsdóttir (Katla), Anja Sæberg (Eygló), Aðalbjörg Árnadóttir (Margrét), Árni Pétur Guðjónsson (Aron), Ævar Þór Benediktsson (Onkel Tóti)
 P: Arnar Benjamín Kristjánsson, Fenrir Films, Zik Zak Filmworks, La Paz Films

Deutsche Premiere